Porównanie tłumaczeń Mateusza 26:38

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy mówi im zasmucona jest dusza moja aż do śmierci pozostańcie tu i czuwajcie ze Mną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział im: Bardzo smutna jest moja dusza aż do śmierci;\* zostańcie tutaj i czuwajcie ze Mną.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy mówi im: Zasmucona jest dusza ma aż do śmierci. Zostańcie tu i czuwajcie ze mną. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy mówi im zasmucona jest dusza moja aż do śmierci pozostańcie tu i czuwajcie ze Mną |

1. 1) <x>230 42:6</x>; <x>230 43:5</x>; <x>500 12:27</x> [↑](#footnote-ref-2)